箱根の人気根強く

JRCアンケート調査

草津も注目度上げ2位

リクルートライフスタイル（東京都千代田区）はこのほど、系列の調査研究機関、じゃらんリサーチセンター（JRC）が実施した温泉地利用に関するアンケートの結果を発表した。人気温泉地、あこがれ温泉地ランキングとも、1位は昨年と変わらず箱根（神奈川県）、由布院（大分県）だったが、2位には両ランキングとも草津（群馬県）が入り、同温泉の注目度が上がっていることが裏付けられた。

もう一度行ってみたい「人気温泉地ランキング」は、8年連続で箱根。2位は、これまで7年連続2位だった由布院を抑えて草津が1ランクアップした。4位は別府温泉郷（大分県）、5位は登別（北海道）。

男女別でみると、男女とも1位は箱根。2位は男性が草津、女性が由布院と人気を分けた。

箱根は交通、自然、街の雰囲気など複数の魅力を持つ「バランス型」、草津は効能・泉質と雰囲気、由布院は雰囲気の魅力が突出している。

年代別では、どの年代も1位は箱根。草津は20、30、50代で評価を上げている。

行ったことはないが一度は行ってみたい「あこがれ温泉地ランキング」は、1位は昨年と同じ由布院、2位は草津が昨年の4位から上昇した。一方で、昨年2位の登別は6位にダウンした。

主な選択理由をみると、由布院は知名度と街の雰囲気、効能・泉質の評価が高い。草津は知名度と効能・泉質が上位だった。

そのほかの調査結果をみると、最近1年間に行ったことがある「訪問経験ランキング」は、1位が箱根、2位が熱海（静岡県）、3位が別府温泉郷。「満足度ランキング」は、総合では1位南阿蘇温泉郷（熊本県）、2位万座（群馬県）、3位ニセコ温泉郷（北海道）、秘湯部門は1位湯西川（栃木県）、2位龍神（和歌山県）、3位高湯（福島）だった。

調査は昨年9月と10月の2回、じゃらんnet会員と利用者5013人を対象にインターネットで実施し、全国331温泉地を選択肢として設定した。

川柳コンテスト 10作品を特選に

日観振

日本観光振興協会は12月13日、「1ウイークバカンスキャンペーン」で実施した旅行川柳コンテストの結果を発表した。6182作品の応募の中から23作品を選び、うち10作品を特選とした。

特選に選ばれた作品は「疲れたと　笑顔で言える　七日間」（ペンネーム・あさきち）、「食欲を　連れて歩いた　七日間」（同・中野県）など。

消費電力を抑えた客室用電気ケトル

象印が新製品

象印マホービンはこのほど、消費電力を抑えた旅館・ホテル客室用の電気ケトル新商品「CK—CG08型」＝写真＝を発売した。

宿泊施設から同社には「団体客が起床時などに一斉に電化製品を使って電力使用が集中することがあり、消費電力が高い製品では設備への負荷が心配だ」との声が寄せられていた。そのため同社は、一般的な電気ケトルが1千ワットを超えるものが主流になっている中、600ワットという少ない消費電力で湯沸しができる商品を開発した。

さらに、同社従来品と比較して蒸気を約70%抑える機能を付けて室内の結露の発生を抑制。本体が倒れても湯漏れを防いだり、給湯レバーを離すと自動でロックがかかったりする安全機能を採用した。

色や形状は、和室、洋室、モダン、クラシックなど、さまざまな客室になじむ。

容量は0・8リットル。希望小売価格は1万1550円（税込み）。問い合わせ先は、象印マホービンお客様ご相談センター☎(0570)011874。

総合

ネットで集客強化～楽天トラベル活用法 ⑥

サイトコントローラー

楽天トラベルほかオンライントラベルエージェント（OTA）は宿泊施設から部屋在庫をお預かりして販売している。各OTAが「管理画面」と呼ばれるウエブページを提供し、そこから部屋在庫を登録してもらう仕組みだ。当然、複数のOTAと取引をされる宿泊施設にとって、個々の「管理画面」を操作することは非常に煩雑な作業を要求される。

そこで登場してきたのが「サイトコントローラー」。各OTAとの部屋提供を一括して管理できる。TLリンカーン、手間いらず、らくじゃん、らく通などのサービス名で知られている。そのほとんどが有料サービスだが、楽天トラベルでは13年当初より、クリップス社と共同して「ねっぱん」というサイトコントローラーを無料で提供開始した。全国の宿泊施設から多くの申し込みをいただいており、その活躍範囲が広がっていることを実感している。

部屋提供の管理という側面でこのツールが重要視される中、楽天トラベルの管理画面の閲覧時間は減少してきているようだ。ただ、楽天トラベルでは今後も管理画面の存在も大事にしていきたいと考えている。それは、宿泊施設と私たちをつなぐ重要なタッチポイントだからである。

楽天トラベルの管理画面にはさまざまな情報を掲載している。宿泊施設とのコミュニケーションツールとして重要な位置付けなのである。14年4月から「部屋提供条件の変更」を実施することになった。これは現在の契約条件をより柔軟に適用し、より多くの提供部屋数を低率の手数料にて販売させていただきたいという意思を形にしたものである。

この変更により、われわれの管理画面は新しい役割を担うものだと思っている。サイトコントローラーを利用する、しないにかかわらず、今後も宿泊施設にとってより使いやすく活用する意味ある管理画面へと改善に努めていきたい。

（楽天トラベル国内営業部部長　羽室文博）

＝隔週掲載

竹内美樹の 口福（こうふく）のおすそわけ 20

日本列島美味発見！～静岡・伊豆編

1月1日号ということで、お正月に欠かせない食材について、「日本列島美味発見！」シリーズの第3弾としてお届けしたい。

伊勢海老。おせちにも入っていることが多いが、単に豪華さを演出するだけでなく、前号で述べた通り、腰が曲がるまで丈夫にという長寿の願いを込めた縁起物だ。しかも、日本人はとても海老好き。だからこそ、次々明らかになった食品虚偽表示問題で、とりわけ海老が主役級の注目を集めることになってしまったのだろう。

その後、輸入海老の生産国にまん延した病害の影響も相まって、海老全体の価格が高騰したのはご承知の通り。海老をめぐる争奪戦は、年末に向けていよいよ激しくなり、おせちを華やかに彩る伊勢海老も、例外ではなかった。

いままで外国産のロブスターを伊勢海老と称していた業者もそれができなくなり、一気に本物需要が高まったからだ。築地市場での卸値は例年キロ6千円台だが、11月には8千円台、12月に入ると1万1千円前後に跳ね上がったとされる。

伊勢海老の県別漁獲高上位3県は千葉県、三重県、静岡県。中でも有数の産地の一つ南伊豆に、10月初旬に赴いた。一連の騒動が起きる前だったため、筆者はプリプリのおいしい伊勢海老を、例年通りの価格でゲットできた。

伊豆漁業協同組合南伊豆支所販売課の吉田大作課長によると、静岡県では漁業調整規則が厳しく定められており、毎年5月15日から9月15日までを禁漁期間としているほか、眼の付け根から尾端まで13センチ以下のサイズのものを獲ることも禁じられているそうだ。この規則が制定されたのは、何と昭和39年。以来ずっと一種だと思われるだろうが、実はそうではない。海老同様日本人が大好きなのが、おめでタイの鯛。それにあやかりタイというワケで、鯛という名前のついた魚が300種以上いると言われているが、この金目鯛も真鯛とは全く違う深海魚だ。だが、赤く輝く姿の美しさや、脂乗りの良いうま味ある身のおいしさは、まさにありがタイもの。

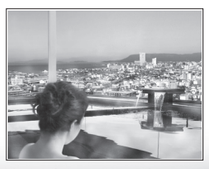
素晴らしい水産資源がたくさんある日本。偽装なんかしないで、ぜひ真っ向勝負で頑張ってもらいたい。

※宿泊料飲施設ジャーナリスト。数多くの取材経験を生かし、旅館・ホテル、レストランのプロデュースやメニュー開発、ホスピタリティ研修なども手掛ける。

謹賀新年

平成26年 元旦

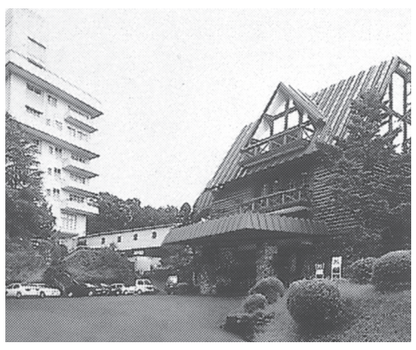
アートの島々を眼下に、波穏やかな瀬戸の海をめでる。



平成26年 瀬戸内海国立公園指定80周年・四国霊場開創1200年

四国・高松 花樹海

〒760-0004 香川県高松市西宝町3丁目5番10号　TEL.087(861)5580(代)　FAX.087(834)9912　http://www.hanajyukai.jp/



「季節が美しくめぐる霧島温泉」

ロビーから望む桜島の雄大さが旅の想い出をお手伝いします。

政府登録 霧島山上ホテル

〒899-6603 鹿児島県霧島市牧園町高千穂3761
TEL：0995-78-2711　FAX：0995-78-2132
URL http://www.sanjo-hotel.co.jp

（建物）　（主な施設）
呉竹山荘　客室和室45室、和洋室5室・大広間・中広間・会議場
桜林山荘　大、小浴場・露天風呂・売店・スナック・喫茶・カラオケBOX

掛け流し 天然温泉

十四の泉源を持つ 名物温泉めぐり

硫黄谷庭園大浴場は名物温泉が回りを囲んだ多彩な泉質と豊富な湯量の自噴泉です。

硫黄谷庭園大浴場　2013年7月 リフレッシュオープンいたしました。

森深き、名泉の宿 霧島ホテル 硫黄谷温泉

〒899−6603
鹿児島県霧島市牧園町高千穂 3948 番地
TEL 0995−78−2121
FAX 0995−78−3001
http://www.kirishima-hotel.jp/

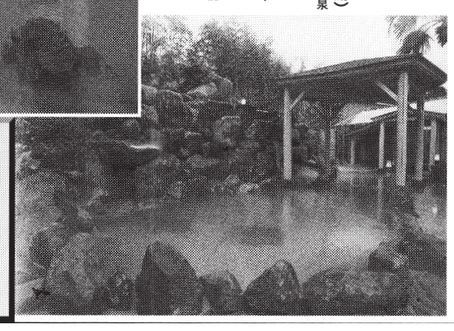
大阪営業所／ TEL080−1717−6674　FAX06−4807−7710
福岡営業所／ TEL092−711−9627　FAX092−712−8167

ここはくつろぎの別世界。時をわすれて湯に遊ぶひとときを…

■天然温泉48度
■泉質（別名／美人湯）
ナトリウム・炭酸水素塩泉（中性低張性高温泉）
■効能
神経痛、筋肉痛、関節痛、五十肩、慢性消化器病、冷え性、慢性皮膚病、他、10効能
■飲用の効能
慢性消化器病、糖尿病、痛風、肝臓病　等

奥平戸・蘭風 千里ヶ浜温泉 300年のお風呂の村

西九州でも最大を誇る大露天風呂で夢ごこち。



平戸／千里ヶ浜温泉 ホテル蘭風 HIRADO RANPU

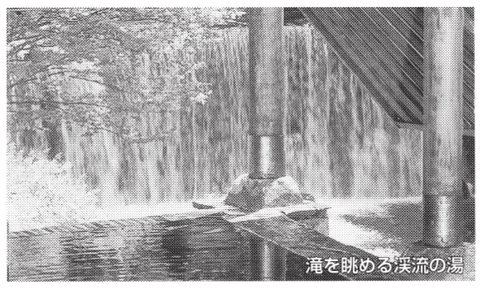
〒859-5132 長崎県平戸市川内町千里ヶ浜
TEL 0950(23)2111　FAX 0950(24)2114
http://www.hotelranpu.com
Eメール　yoyaku@hotelranpu.com

ワンランク上の、どこにもない温泉絵巻を

竹林の湯

どのお風呂も、至福の解放感に浸れます。

山あいの静かな風情の中で、なにもかも忘れて豊富な湯にどっぷり浸かり、心ゆくまで身を委ねてみませんか。せせらぎの音、葉擦れの音、鳥のさえずり、そして静寂に、……非日常の贅沢なやすらぎから、朝日への新しい力が湧いてくることでしょう。



滝を眺める渓流の湯

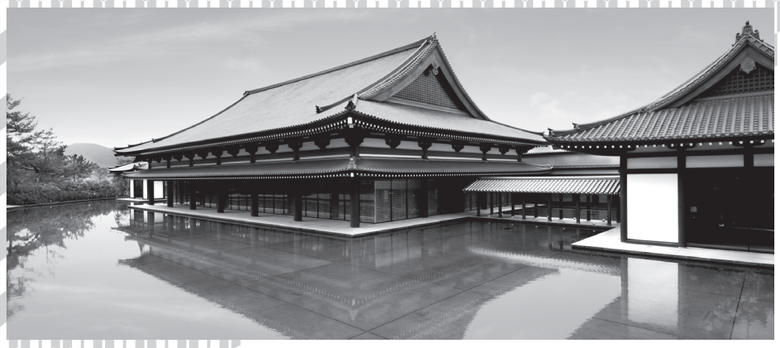
お風呂はすべて、源泉100%のかけ流し。

さらに毎日、清掃とお湯の入れ替えをしております。濾過循環をしていない本物の温泉・清潔な温泉を心ゆくまでお楽しみください。

優彩の温泉
敷地内自家源泉/源泉温泉:80度/泉質:ナトリウム-硫酸塩・塩化物温泉

熊本県阿蘇郡南小国町黒川温泉　〒869-2402
TEL.(0967)44-0111　FAX.(0967)44-0115
ホームページアドレス http://yusai.com

湯峡の響き 優彩



薩摩伝承館

『ここに来れば薩摩がわかる』

薩摩の歴史に触れ、薩摩焼や中国陶磁の名品に囲まれ、ゆっくりとした時の流れをお楽しみ下さい。日本の伝統建築の美しさを今に伝える建物。そこには記憶に残る和の風景が広がります。

◆開館時間　9:00～17:00　年中無休
◆入館料　一般 1,500円　大学生1,200円　高校生600円　小・中学生300円

元禄風呂

湯・味・心に歴史をそえて

砂むし温泉

本土最南端　砂むし温泉

指宿白水館

〒891-0404　鹿児島県指宿市知林の里
TEL0993-22-3131　予約専用0993-23-3898
ホームページ　http://www.hakusuikan.co.jp